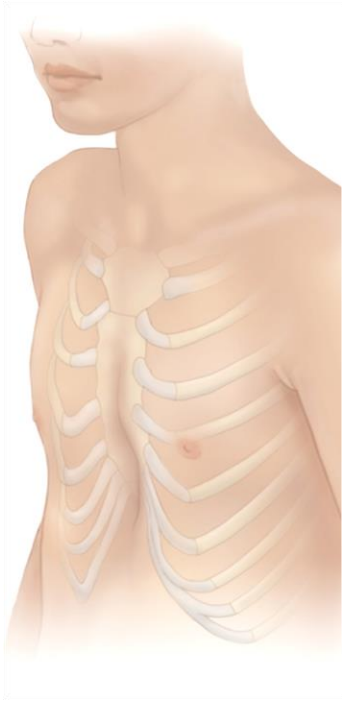
Stanford MEDICINE
Children's Health

Tórax en embudo

El tórax en embudo, al que a veces se le llama tórax hundido, es una anomalía en la que el pecho aparece curvado hacia adentro en lugar de plano. Los profesionales del programa de Stanford de anomalías de la pared torácica tratan a los pacientes de forma individualizada, atendiendo a sus particulares necesidades, fomentando su salud general y la mejora de la deformidad en cada caso. Este folleto es una guía del tratamiento del tórax en embudo.

Tórax en embudo

Aunque algunas personas nazcan con tórax en embudo, es posible que la deformidad no se perciba hasta un momento de crecimiento rápido del cuerpo, como puede ser durante la pubertad. El hundimiento se percibe en el centro del pecho, pero también puede observarse en un lado.



Equipo de Stanford de anomalías de la pared torácica

La **Clínica de Stanford de anomalías de la pared torácica** coordina su asistencia con otros profesionales médicos y con los padres o encargados del cuidado de los pacientes con el fin de lograr los mejores resultados para quienes se ven afectados por estos trastornos. La atención de los expertos profesionales de esta **clínica de Stanford** ayudará a los pacientes a mejorar su salud y apariencia, remodelando la pared torácica.

Pruebas tras la primera consulta

Es posible que haya que hacer algunas pruebas tras la primera consulta, dependiendo de las opciones de tratamiento de cada paciente. Entre estas pruebas están:

- **Radiografía,** para observar la forma de los huesos del pecho, lo que también se llama **estructura del tórax**.
- **Resonancia magnética, MRI, por sus siglas en inglés,** para obtener imágenes más detalladas de la estructura del tórax.
- **Ecocardiograma,** para obtener imágenes del corazón.
- **Espirometría o prueba funcional respiratoria**, para medir la capacidad de los pulmones.

Información sobre las pruebas

Según las pruebas que prescriba el médico, completarlas puede llevar **1 o 2 meses**. Las citas pueden demorarse por motivos de programación, temas de seguro médico y por el hecho de que el tratamiento del tórax en embudo no se considera una urgencia. El equipo médico trata siempre de coordinar con los pacientes el momento para hacer estas pruebas de la mejor manera posible teniendo en cuenta las necesidades de cada familia.

P002611 | 1024

Stanford MEDICINE
Children's Health

De ser posible, los pacientes deberían hacerse estas pruebas en las clínicas de Stanford, pues de ese modo, el equipo médico podrá:

- communicarse mejor con los lugares donde se lleven a cabo las pruebas y asegurarse de que sean las correctas;
- programar las citas para las pruebas de la manera más conveniente para los pacientes;
- obtener los resultados de las pruebas con rapidez.

Es posible, sin embargo, que no todos los pacientes puedan hacerse las pruebas a un centro de Stanford, ya sea por motivos de seguro médico o por la distancia que separe su domicilio del hospital. Si los pacientes se hacen las pruebas en otro lugar que no sea Stanford, es necesario que todos los resultados y las imágenes obtenidas se le envíen al equipo médico. Los resultados pueden entregarse en la **oficina de cirugía pediátrica** por alguno de los siguientes medios:

1. **Enviando los resultados electrónicamente**. Si los pacientes escogen este medio, deberán hablar con el equipo médico para averiguar cómo se hace.
2. **Por fax.** El número de fax de la oficina es **(650) 725-5577.**
3. **Trayendo una copia.** Los pacientes pueden traer consigo los resultados cuando vengan a su consulta con el equipo médico o entregarlos en el **Departamento de cirugía pediátrica.**
   O
4. **Por correo postal.** Los resultados pueden enviarse por correo postal al **Departamento de cirugía pediátrica** de Stanford.

Esta es la dirección donde se pueden entregar o a la que se pueden enviar por correo postal los resultados:

Departamento de cirugía pediátrica
730 Welch Road
Palo Alto, CA **94304**

Una vez completadas las pruebas, el equipo médico revisará con los pacientes el mejor modo de tratar el tórax en embudo. A continuación, se describen los tratamientos más comunes, tanto quirúrgicos como no quirúrgicos.

Tratamientos no quirúrgicos

En los casos **leves o moderados de tórax en embudo**, el tratamiento propuesto puede ser no quirúrgico.

Campana de vacío

La **campana de vacío o de succión** es un método **no quirúrgico** de tratar el tórax en embudo, y que, utilizado durante un período de tiempo, acaba por corregir el hundimiento del pecho.



¿Cómo funciona la campana de vacío?

Una campana de vacío es un dispositivo de goma en forma de copa que se coloca cada día sobre el pecho y se conecta a una bomba de succión. Esta bomba es la que crea la succión que jala la pared torácica hacia adelante.

P002611 | 1024

Stanford MEDICINE
Children's Health

Con el tiempo, el uso continuado de la campana de succión hace que la pared torácica permanezca orientada hacia adelante por sí sola y mantenga la nueva forma que ha adquirido. Como cada paciente es distinto, la campana de vacío funciona mejor en algunos casos que en otros.

Pueden pasar de **3 a 6 meses de uso** hasta que se produzca una corrección notable del tórax en embudo, y de **1 a 2 años** usando con regularidad la campana de vacío, antes de que haya una corrección que perdure.

Lo normal es usar la campana de vacío **2 horas por la mañana y 2 horas por la tarde**. El equipo médico les mostrará a los pacientes cómo utilizar la campana de vacío.

Tratamientos quirúrgicos

Hay 2 tipos diferentes de tratamientos quirúrgicos para corregir el tórax en embudo. Lo mejor es hacer estos procedimientos durante los primeros años de la adolescencia, pero también pueden llevarse a cabo en adultos con excelentes resultados. A continuación, hay una descripción de ambos tratamientos.

Técnica de Nuss

Es el procedimiento quirúrgico más usado para tratar el tórax en embudo.

Los pasos básicos del procedimiento de Nuss son los siguientes:

1. **Se hace una operación con el fin de emplazar una barra metálica de soporte bajo el esternón,** el hueso del centro del tórax, que permite levantar hacia adelante la pared torácica.
2. **La barra se deja puesta** durante **3 años**.
3. **Se hace después otra operación para retirar la barra.** La recuperación de la operación en la que se quita la barra suele ser mucho más fácil que cuando se emplaza.



Procedimiento modificado de Ravitch

En raros casos, la llamada cirugía modificada de Ravitch es una opción de la que se puede hablar con el equipo médico de anomalías de la pared torácica.

En el procedimiento modificado de Ravitch, se retira el cartílago de las costillas afectadas por la deformidad. El cartílago volverá a crecer, esta vez en una posición más plana. La cicatrización del cartílago tiene lugar durante los **4 meses posteriores a la cirugía.**

P002611 | 1024

Stanford MEDICINE
Children's Health

Cuando la cirugía es el tratamiento recomendado

A los pacientes se les informará de cuándo venir, y del lugar de Stanford donde tendrán las consultas y la cirugía.

Preparación para la operación

Algunas de las cosas que se deben hacer antes de la cirugía son las siguientes:

- **Hablar con el equipo de anestesia.** Los pacientes recibirán una llamada de este departamento en la que les hablarán de los planes de anestesia y les contestarán las preguntas que tengan.
- **Tomar los medicamentos indicados para antes de la cirugía.** Los pacientes recibirán instrucciones de los medicamentos que deben tomar el día antes de la operación para evitar que se presenten problemas de estreñimiento, lo que a veces ocurre tras la cirugía.
- **Limpiar el tórax con unas toallitas especiales.** A los pacientes les darán unas toallitas para limpiarse el tórax la noche y la mañana anteriores a la operación para reducir el riesgo de infección.

Después de la operación

En la mayoría de los casos, los pacientes de una cirugía de tórax en embudo pasan de **1 a 4 días** en el hospital, y suelen empezar a comer y a moverse justo después de la operación. Durante su estancia en el hospital, el equipo médico ayudará a los pacientes a aprender a hacer lo siguiente:

- **Controlar el dolor.** El equipo médico les explicará a los pacientes cómo administrarse a sí mismos sin peligro los medicamentos para el dolor tal y como se los hayan recetado.
- **Hacer ejercicios de fisioterapia.** El equipo de fisioterapia les enseñará a los pacientes a moverse y hacer ejercicios que contribuyan a su recuperación.
- **Examinar los lugares de incisión** de modo que puedan advertir cualquier signo de infección.
- **Practicar ejercicios de respiración profunda mediante un espirómetro,** o sea, un instrumento que sirve para ejercitar los pulmones y mantenerlos sanos tras una cirugía.

Salida del hospital tras la operación

Los pacientes podrán salir del hospital cuando su dolor esté bien controlado y cuando puedan moverse por sí mismos. Aun así, necesitarán la ayuda de las personas que los cuidan para lo siguiente:

- **Controlar el dolor en casa.**
- **Hacer los ejercicios** que el equipo de fisioterapia les haya recomendado mientras estaban en el hospital.
- **Revisar cada día las incisiones** para asegurarse de que no hay infección.

Seguimiento tras la operación

Los pacientes tendrán que **volver a la Clínica de Stanford de anomalías de la pared torácica** para las siguientes consultas con el equipo médico:

- **1 mes después de la cirugía,** para revisar el proceso de cicatrización.
- **1 año después de la cirugía,** para examinar el estado del tórax en embudo. Pasado el 1.er año,
  - **los pacientes a quienes les hayan hecho un procedimiento de Nuss** tendrán que acudir a consultas de seguimiento **1 vez al año,** durante **2 o más años.** Tendrán después que programar con el equipo médico la cirugía para retirar la barra de Nuss.
  - **los pacientes a quienes les hayan hecho un procedimiento modificado de Ravitch** tendrán que acudir a consultas de seguimiento después de 1 año solo si es necesario.

P002611 | 1024

Stanford MEDICINE
Children's Health

Información de alojamiento

Hay pacientes que tienen que recorrer mucha distancia para llegar hasta la Clínica de Stanford de anomalías de la pared torácica. Quienes necesiten ayuda sobre dónde quedarse a pasar la noche, **Lucile Packard Children's Hospital Stanford** cuenta con una **Oficina de alojamiento** que puede ayudarles a buscar algún lugar cerca del hospital. Llame a la Oficina de alojamiento para obtener información sobre las posibles opciones de hospedaje, que incluyen las siguientes:

- **Casa Ronald McDonald.** La Casa Ronald McDonald de Stanford acoge y presta apoyo a las personas encargadas del cuidado de pacientes que reciben tratamiento en Lucile Packard Children's Hospital Stanford, y contribuye a disminuir el estrés de las familias, para que puedan centrarse en la recuperación del paciente.
- **Apartamentos de empresas.** Se trata de unos cuantos apartamentos de empresas locales que ofrecen un descuento en las tarifas diarias de alojamiento a las familias con pacientes que reciben tratamiento en Lucile Packard Children's Hospital.

Las familias pueden obtener servicios de alojamiento tan solo por **1 noche**, o por **muchos meses,** dependiendo de las necesidades específicas de cada paciente. Si tiene alguna pregunta o necesita más información sobre la asistencia con el hospedaje que ofrece Lucile Packard Children's Hospital Stanford, hable con la Oficina de alojamiento:

Oficina de alojamiento

De lunes a viernes de **9:00 de la mañana a 6:00 de la tarde: (650) 498-7971**.
La Oficina de alojamiento está situada en la **Casa Ronald McDonald, 520 Sand Hill Road, CA 94304.**
Hay servicios de interpretación y traducción a disposición de los pacientes que no hablen inglés.

P002611 | 1024

Stanford MEDICINE
Children's Health

Ubicaciones de las clínicas

En nuestro empeño por ofrecer a los pacientes la mejor asistencia médica, Stanford Medicine Children's Health lleva sus servicios cerca de su domicilio, y dispone de clínicas repartidas por toda el área de la bahía de San Francisco.

Para encontrar un mapa, las direcciones y la información de contacto de las clínicas, puede escanear el código QR con las instrucciones que se encuentran a continuación:

a. Abra la aplicación de la cámara en su teléfono.
b. Mantenga el teléfono por encima del código QR de manera tal que pueda verse bien en la pantalla.
c. El código QR le llevará a la página web.

En algunos teléfonos, puede que haya que hacer clic en un enlace o un mensaje que aparece en la pantalla al escanear el código QR.

Esta información está también disponible en la página web del hospital:
Información de contacto y ubicaciones - Programa de anomalías de la pared torácica - Stanford Medicine Children's Health

Haga clic **en Información de contacto y ubicaciones** para ver los mapas y la información de la clínica.

P002611 | 1024